

**Ordin nr. 94 din 22/03/2005**

*Publicat in Monitorul Oficial, Partea I nr. 353 din 26/04/2005*

privind aprobarea Metodologiei de organizare a cursului pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz

Având în vedere prevederile art. 2 din Ordinul ministrului educației și cercetării nr. 5.081/2004 privind obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz,

văzând Referatul de aprobare al Biroului monitorizare și metodologie nr. 1.651 din 7 martie 2005,

în temeiul art. 5 alin. (4) din Ordonanța Guvernului nr. 14/2003 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 239/2003, cu modificările și completările ulterioare,

Președintele Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap emite prezentul ordin.

**Art. 1.** - Se aprobă Metodologia de organizare a cursului pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

**Art. 2.** - Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap, Institutul Național pentru Prevenirea și Combaterea Excluziunii Sociale a Persoanelor cu Handicap și Asociația Națională a Surzilor din România vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

**Art. 3.** - Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap,  
Silviu George Didilescu

București, 22 martie 2005.

Nr. 94.

*Autoritatea Nationala pentru Persoanele cu Handicap*

**Metodologie din 22/03/2005**

*Publicat in Monitorul Oficial, Partea I nr. 353 din 26/04/2005*

de organizare a cursului pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz

**Art. 1.** - În vederea obținerii atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz se înființează Comisia de organizare a cursului pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz.

**Art. 2.** - Comisia de organizare a cursului pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz, denumită în continuare comisie, este alcătuită din următoarele persoane:

a) un reprezentant al Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap și al Institutului Național pentru Prevenirea și Combaterea Excluziunii Sociale a Persoanelor cu Handicap;

b) un reprezentant al Asociației Naționale a Surzilor din România;

c) un reprezentant al Ministerului Educației și Cercetării.

**Art. 3.** - Comisia îndeplinește următoarele atribuții:

a) organizează înscrierea cursanților, verificarea dosarelor și a respectării condițiilor de înscriere, conform prevederilor art. 1 alin. (2), (3) și (4) din Ordinul ministrului educației și cercetării nr. 5.081/2004;

b) stabilește locul de desfășurare a cursului;

c) stabilește perioada de desfășurare a cursului;

d) stabilește forma de organizare (durată, module, cadre didactice, organizarea practicii);

e) stabilește taxa de școlarizare și modalitatea de plată în funcție de criteriile stabilite de Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap, Institutul Național pentru Prevenirea și Combaterea Excluziunii Sociale a Persoanelor cu Handicap și de Asociația Națională a Surzilor din România, conform legislației în vigoare;

f) realizează demersurile necesare pentru avizarea programelor școlare prevăzute în planul de învățământ;

g) stabilește membrii Comisiei pentru examenul de absolvire;

h) eliberează certificatele de competențe profesionale în conformitate cu prevederile art. 10 din Ordinul ministrului educației și cercetării nr. 5.081/2004;

i) aprobă bugetele propuse și rapoartele financiare pentru fiecare curs;

j) selectează personalul didactic și auxiliar.

**Art. 4.** - În conformitate cu prevederile Ordinului ministrului educației și cercetării nr. 5.081/2004, organizatorul cursului este Asociația Națională a Surzilor din România.

**Art. 5.** - În vederea gestionării resurselor financiare, instituția organizatoare angajează un contabil, care răspunde de încasarea și de utilizarea sumelor de bani, conform legii și destinației acestora.

**Art. 6.** - În vederea bunei desfășurări și în funcție de necesități, instituția organizatoare poate angaja: un coordonator de curs, un secretar administrativ și un coordonator de practică.

**Art. 7.** - Coordonatorul de curs îndeplinește următoarele atribuții:

a) supervizează înscrierea cursantului;

b) identifică locația pentru buna desfășurare a cursului;

c) stabilește și propune spre avizare bugetul;

d) stabilește necesarul de materiale și se preocupă de obținerea acestora;

- e) coordonează activitatea de secretariat;
- f) propune spre aprobare rapoartele financiare;
- g) menține legătura dintre comisie și alte instituții;
- h) mediază relațiile dintre cursant, persoana surdă și profesor.

**Art. 8.** - Secretarul administrativ îndeplinește următoarele atribuții:

- a) primește dosarele cursanților și verifică documentele;
- b) trimite informări privind acceptarea sau neacceptarea cursantului;
- c) distribuie suporturile de curs;
- d) asigură partea de secretariat a cursului;
- e) menține legătura dintre Comisia pentru examenul de absolvire, cursant și profesori.

**Art. 9.** - Coordonatorul de practică îndeplinește următoarele atribuții:

- a) coordonează activitatea de practică;
- b) îndrumă cursanții spre diverse instituții în vederea efectuării orelor de practică;
- c) menține legătura cu instituțiile în care se va desfășura activitatea de practică;
- d) supraveghează buna desfășurare a practicii în instituții publice;
- e) participă și organizează partea practică a cursului în cadrul examenului final.

**Art. 10.** - Se pot înscrie la cursurile pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz următoarele categorii de persoane:

- a) persoane cu studii liceale;
- b) persoane cu studii postliceale;
- c) persoane cu studii universitare.

**Art. 11.** - Cursanții care sunt reprezentanți ai unor instituții publice, agenți economici, asociații/fundații sunt obligați să prezinte la înscriere un act autentificat prin care respectivele instituții se obligă să achite taxa de școlarizare înainte de începerea cursurilor, precizând modalitățile de plată, și să angajeze interpreții care au beneficiat de plata taxei de școlarizare în condițiile Ordinului ministrului sănătății și familiei și al ministrului educației și cercetării nr. 721/5.075/2002.

**Art. 12.** - (1) Cuantumul taxei de școlarizare este de 10.500.000 lei.

(2) Suma menționată la alin. (1) include taxa de înmatriculare în cuantum de 500.000 lei și taxa de școlarizare în cuantum de 10.000.000 lei.

(3) Plata taxei de școlarizare se face în două rate:

- a) o rată de 50%, după acceptarea la curs, dar înainte de începerea primului modul de curs;
- b) o rată de 50%, începând cu cel de-al doilea modul de curs.

(4) Cuantumul taxei de școlarizare se poate modifica prin ordin al președintelui Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap.

**Art. 13.** - Prezența la examenul de absolvire este condiționată de plata integrală a taxei de școlarizare.

**Art. 14.** - Taxa de școlarizare include:

- a) costuri administrative;
- b) costuri resurse umane;
- c) costuri pentru asigurarea unei mese de prânz pe perioada modulelor teoretice;
- d) costuri pentru deplasare la și de la locul de desfășurare a cursului;
- e) costuri pentru asigurarea locației de desfășurare a cursului.

**Art. 15.** - (1) Gestionarea sumei alocate pentru școlarizare se va face de către instituția organizatoare, respectiv Asociația Națională a Surzilor din România, pe bază de buget aprobat de comisie și cu obligația de justificare a cheltuielilor prin întocmirea unui raport financiar după fiecare curs.

(2) Sumele neutilizate vor fi redistribuite pentru sesiunea următoare a cursului și/sau pentru asigurarea logisticii de curs.

**Art. 16.** - Se va încheia un contract între cursant și instituția organizatoare conform modelului prezentat în anexa care face parte integrantă din prezenta metodologie.

**Art. 17.** - Dosarul cu documentele necesare obținerii atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz se va depune la sediul instituției organizatoare.

**Art. 18.** - Dosarul va cuprinde următoarele documente:

- a) buletin/carte de identitate (copie);
- b) ultimul act de studii (copie legalizată);
- c) certificat medical din care să rezulte faptul că persoana este aptă pentru a participa la curs;
- d) curriculum vitae;
- e) scrisoare de motivație;
- f) adeverință de șomaj (dacă este cazul);
- g) act autentic prin care instituția publică, agentul economic, asociația/fundația se obligă să achite taxa de școlarizare (dacă este cazul).

**Art. 19.** - În situația în care numărul celor înscriși depășește numărul de locuri, se aplică următoarele criterii de departajare:

- a) studiile absolvite: universitare, postliceale, liceale (cu sau fără bacalaureat);
- b) ierarhizarea domeniilor de activitate în care lucrează persoana: instituții publice, asistență socială, medicină, educație etc.;
- c) ponderea comunicării verbale a candidatului trebuie să fie 75% în limbaj matern;
- d) posibilitatea de a transpune în comunicare limbajul mimico-gestual în limba maternă, precum și transferul comunicării verbale în limbajul mimico-gestual;
- e) fluentă în limbajul propriu și predispoziție spre al doilea limbaj;
- f) abilitatea de a comunica în ambele limbaje pentru a transmite mesaje între oameni care nu au un limbaj comun.

**Art. 20.** - Comisia pentru examenul de absolvire este alcătuită din:

- a) președinte - un cadru didactic universitar sau un profesor cu gradul didactic I;
- b) vicepreședinte - reprezentant al Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap sau al Asociației Naționale a Surzilor din România;
- c) 3 membri.

**Art. 21.** - Comisia pentru examenul de absolvire va fi numită prin ordin al președintelui Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap.

**Art. 22.** - (1) Absența de la cursuri mai mult de 25% din ore determină eliminarea automată a cursantului.

(2) Sumele plătite până la data exmatriculării nu se returnează.

**Art. 23.** - Prezența la examen este obligatorie.

**Art. 24.** - În caz de absentare în ziua examenului sau de eșec școlar, Comisia pentru examenul de absolvire nu eliberează nici un fel de act.

**Art. 25.** - În urma promovării examenului absolvenții vor primi un certificat de competențe profesionale eliberat de Ministerul Educației și Cercetării.

**Art. 26.** - În cazuri bine motivate (scutiri medicale, imposibilitatea deplasării, calamități) absolvenții cursului se pot prezenta la următoarea sesiune, fără a plăti o altă contribuție financiară.

**Art. 27.** - În afara acestor cazuri, prezența la o nouă sesiune de examen este condiționată de achitarea unei taxe de examen stabilite de Comisia pentru examenul de absolvire.

**Art. 28.** - La sfârșitul practicii în instituțiile publice, cursantul trebuie să prezinte o adeverință din care să rezulte efectuarea unui număr de 150 de ore de practică.

**Art. 29.** - Organizarea cursului, stabilirea perioadei și a locului de desfășurare, precum și certificarea și repartizarea sunt reglementate de Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap prin metodologii specifice.

CONTRACT

Nr. ....

Încheiat între:

**1.** Asociația Națională a Surzilor din România, reprezentată prin ....., având funcția de ....., și

**2.** ....., în calitate de cursant/cursantă la cursul pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz, durata studiilor ....., beneficiar de servicii educaționale finanțate pe bază de taxe, născut/născută la data de ..... în localitatea ....., fiul/fiica lui ..... și al/a ....., domiciliat/domiciliată în localitatea ....., str. .... nr. ..., bl. ..., sc. ..., ap. ..., județul/sectorul ....., legitimat/legitimată cu B.I./C.I. seria ... nr. ...., eliberat/eliberată de Poliția ..... la data de .....

Obiectul contractului

**Art. 1.** - Prezentul contract are ca obiect derularea activităților curriculare și extracurriculare, reglementând raporturile dintre Asociația Națională a Surzilor din România și fiecare cursant care beneficiază de finanțare pe bază de taxe, cu precizarea drepturilor și a obligațiilor părților semnate, în concordanță cu legislația în vigoare, cu prevederile Ordinului ministrului educației și cercetării nr. 5.081/2004 privind obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz și ale Ordinului președintelui Autorității Naționale pentru Persoanele cu Handicap nr. 94/2005.

**Art. 2.** - Prezentul contract este elaborat în conformitate cu Ordinul ministrului educației și cercetării nr. 5.081/2004.

**Art. 3.** - Prezentul contract este încheiat pentru cursul pentru obținerea atestatului de interpret în limbajul mimico-gestual specific persoanelor cu deficiențe de auz.

**Art. 4.** - Drepturile și obligațiile părților contractante decurg din legislația în vigoare, precum și din regulamentele specifice cursului.

Drepturile și obligațiile părților contractante

**Art. 5.** - Asociația Națională a Surzilor din România are următoarele drepturi și obligații:

**a)** are dreptul de a supraveghea și de a urmări modul în care cursantul își respectă toate îndatoririle;

**b)** are dreptul să stabilească cuantumul taxelor de studii, defalcarea pe tranșe, modalitatea de actualizare a acestora și a tranșelor restante, precum și consecințele privind neachitarea la termen;

**c)** are obligația să asigure condițiile materiale și logistice de derulare a activităților didactice conform planurilor de învățământ;

**d)** are obligația să elaboreze Regulamentul privind sistemul de certificare a examinării și să îl facă public;

**e)** are obligația de a asigura condițiile de exercitare a drepturilor cursantului, în concordanță cu legislația în vigoare;

**f)** stabilește și aplică sistemul de evaluare a cunoștințelor, condițiile necesare de promovare și de întrerupere medicală sau din alte motive a studiilor.

**Art. 6.** - Cursantul are următoarele drepturi și obligații:

**a)** are dreptul să participe la formarea/instruirea prevăzută în curriculum și la alte activități didactice suplimentare organizate la cerere, în conformitate cu regulamentul cursului;

**b)** are dreptul să utilizeze baza materială și logistică și să aibă acces la alte servicii legate de procesul de învățământ;

**c)** are dreptul să solicite Asociației Naționale a Surzilor din România întreruperea medicală sau amânarea studiilor din alte motive temeinic justificate;

d) are dreptul să participe la libera exprimare a opiniilor, la evaluarea activității pentru disciplinele frecventate, respectând reglementările regulamentului cursului;

e) se obligă ca în derularea activităților curriculare și extracurriculare să se încadreze în reglementările legislative în vigoare și cele specifice Asociației Naționale a Surzilor din România;

f) are obligația să se încadreze în reglementările Asociației Naționale a Surzilor din România privind evaluarea cunoștințelor și certificarea examinărilor;

g) are obligația să respecte normele de disciplină și etică universitară, în conformitate cu regulamentele proprii ale Asociației Naționale a Surzilor din România;

h) are obligația să folosească cu grijă bunurile materiale existente în spațiile de învățământ și să le păstreze în bună stare. Contravaloarea prejudiciilor rezultate din degradarea sau distrugerea acestor bunuri se va recupera de la cel care le-a produs, conform procedurilor legale în vigoare;

i) are obligația să achite taxele de studii conform reglementărilor.

**Art. 7.** - În situații litigioase, conflicte interpersonale, comportament indecent privind relațiile dintre cursant și cadrele didactice, atât cursantul, cât și cadrul didactic se pot adresa organismului abilitat pentru rezolvarea acestor probleme.

**Art. 8.** - Pentru apărarea drepturilor sale, cursantul se poate adresa prin petiție organelor de conducere ale Asociației Naționale a Surzilor din România.

Taxe

**Art. 9.** - Cursantul se obligă să plătească la termen taxa de înmatriculare și școlarizare.

Pentru cursul pentru obținerea atestatului de interpret mimico-gestual, taxele sunt următoarele:

a) taxa de înmatriculare - 500.000 lei;

b) taxa de școlarizare - 10.000.000 lei.

Taxa de școlarizare va fi plătită în două rate egale.

Pentru întârzieri se calculează penalizări zilnice de 0,15% din sumă până la achitarea integrală a acesteia.

**Art. 10.** - În cazul în care cursantul solicită anularea înmatriculării, taxa de școlarizare achitată (sau părți ale acesteia) poate fi rambursată în următoarele condiții:

a) dacă solicitarea anulării înmatriculării survine în 5 zile de la începerea cursului, suma achitată se restituie integral, reținându-se, eventual, costul resurselor de învățământ primite;

b) dacă solicitarea anulării înmatriculării survine înaintea primei activități tutoriale directe, suma achitată se restituie în proporție de cel puțin 85%, în funcție de data solicitării;

c) dacă solicitarea anulării înmatriculării survine după prima activitate tutorială directă, dar la mai puțin de jumătate din volumul activităților tutoriale programate, suma achitată se restituie în proporție de cel puțin 50%, în funcție de data solicitării.

Taxa de înmatriculare nu se restituie.

Prezentul contract se încheie astăzi, ....., în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

Un exemplar se păstrează de către Asociația Națională a Surzilor din România la dosarul personal al cursantului, iar al doilea exemplar se păstrează la cursant.

Comisia de organizare,

.....

.....

.....

Cursant,

.....